

Matrikula orria / Hoja de matriculación

Abizenak Apellidos Izena Nombre

Jaioteguna F. nacimiento Zein barrutitan ibiliko da udalekuetan? ¿En qué distrito participará en las colonias abiertas? DONIBANE SAN PEDRO ANTXXO TRINTXERPE

Ikastetxea Centro de enseñanza Ikasturtea Curso Eskolaren hizkuntza-eredua Modelo lingüístico del centro B D

Amaren, aitaren edo tutorearen izen-abizenak Nombre y apellidos de la madre, padre o tutor/a NAN DNI

Amaren, aitaren edo tutorearen izen-abizenak Nombre y apellidos de la madre, padre o tutor/a NAN DNI

Telefonia Teléfono emaila e-mail

Helbidea Dirección Herria Municipio

Haurrak ba al du gaixotasun, afekzio, tratamendu edo alergiaren bat? ¿Tiene el niño o la niña alguna enfermedad, afección, tratamiento o alergia? BAI SI EZ NO

Adierazi tratamendua, oharrak eta abar.
Indicar el tratamiento, observaciones etc.

- AURKEZTU BEHARREKO AGIRIAK:**
- Kuotaren ordainagiria.
 - Haurraren osasun-bxartelaren kopia.
 - NAN edo familia liburuaren kopia Haur Hezkuntzaren kasuan.

- DOCUMENTACIÓN A PRESENTAR:**
- Recibo de la cuota.
 - Copia de la cartilla sanitaria del niño o niña.
 - Copia del DNI o libro de familia en el caso de Educación Infantil

Guraso edo tutoreen baimena:

.....jaunak/andreak
(NAN:), haurraren ama, aita edo tutorea naizen honek, Pasaiaiko Udaleku Irekietan parte hartzeko baimena ematen diot. Pasaiaiko Udalarai espresuki baimena ematen diot datu pertsonalen tratamendurako, eta baita jardueretan interesdunaren irudiak erabiltzeko ere. Eta baimen honek balioa izango du, idatziz ezetzatzen dudan arte. Halaber, baimena ematen dut, premia larria izango balitz, beharrezko erabaki mediko eta kirurgikoak har daitezen, beliere mediku baten zuzendaritzapean.

Permiso del padre, madre o tutor/a:

D/DÑA..... en calidad de madre, padre o tutor/a del niño o niña, autoriza su participación en las Colonias Abiertas de Pasaia. Autoriza expresamente al Ayuntamiento de Pasaia para el tratamiento de los datos personales, así como de imagen obtenidos del/la interesado/a para el desarrollo de las actividades, entendiéndose prestado su consentimiento en tanto no comunique por escrito la revocación del mismo. Hace extensiva esta autorización a las decisiones médico-quirúrgicas que fuese necesario adoptar en caso de extrema urgencia, bajo la dirección facultativa pertinente.

Pasaian, 2020eko.....

Sinadura / firma

En Pasaia, a de de 2020

Datuen babesa: Formulario honetan jasotako datuak udalaren ardurapeko fitxategi batean gordeko dira behar diren kuadretan administrazioa egin ahal izateko. Dokumentu hau emandakoa horren berr jaso duzula eta ados zaudela onartzen duzu. Eskubidea duzu datuak eskuratu, zuzendu, indargabatu eta datuak prozesatzeari aurka egiteko, horretarako udalari jakinarazi behar diozu.

Protección de datos: los datos recogidos serán incorporados a un fichero cuyo responsable es el Ayuntamiento de Pasaia, con el fin de realizar las actuaciones administrativas correspondientes. Al entregar el formulario Ud. reconoce haber sido informado/a y estar de acuerdo con ello. Podrá ejercitar los derechos que le asisten de acceso, rectificación, cancelación y oposición, comunicándolo a este Ayuntamiento.

Udaleku Irekiak

2020

Colonias abiertas



PASAIKO UDALA

HAUR, NERABE ETA
GAZTEEN SUSTAPEN SAILA

Udaleku Irekiak



ZER DIRA?

Giro eskaldun, alai eta aberasgarrian egiten diren jolas-jarduera hezigarriak dira: tailerrak, jolasak, eskulanak, txangoak igerilekura, antzerkia eta beste hainbat; lagunartean Pasaiako kultura eta ingurua ezagutzen dituzten bitartean.

NORENTZAT

Pasaian erroldatuta dauden edo Pasaian ikasten duten 2009. eta 2016. urte bitartean jaiotako haurrentzat, biak barne.

DATAK

Uztailaren Tetik 30era, biak barne.
Ordutegia: 9:30etik 13:00etara, astelehenetik ostiralera.

OHAR GARRANTZITSUA:

Udaleku Irekiak egingo dira baldin eta Covid-19aren kontra Gobernuak hartzen dituen neurriek ahalbidetzen badituzte; bestela, bertan behera geratuko dira, eta matrikula egiterakoan ordaindutako dirua itzuli egingo da.

MATRIKULAZIO

SISTEMA BERRIA:

Apirilaren 27tik maiatzaren 12ra bitarte. Fitxak dagokion dokumentazio guztiarekin **barruti bakoitzeko Correos-eko postontzietan** entregatuko dira dokumentazio guztiarekin; ez ikastetxeetan edo Udaletxean.
Helbidea:
Pasaiaiko Udala-San Juan, 19-20110 Pasaia.

KUOTA

Kuota 79,50 €urokoa da.
Ordainketa **haurraren izenean egingo da**, kontu korrante honetan:
Kutxa ES55-2095-5400-02-1061652334

INFORMAZIOA ETA IZEN-EMATEA

HAZ: Herritarren Arreta Zerbitzua: **943 344034**
Donibane: Donibane kalea, 19

Astelehenetik ostiralera goizeko 8:00etatik 14:00etara.

TALDEAK

Adinak eta hizkuntza-ereduak kontuan izanda banatuko dira haurrak. Taldeak 10 eta 12 haur bitartekoak izango dira, eta begirale bana izango dute.

PLAZAK

Plaza mugatuak dira, guztira 320. Plaza kopurua gainditzen bada, zozketa egingo da.



Colonias abiertas

¿QUÉ TIPO DE ACTIVIDAD SON?

Se trata de actividades educativas que se llevan a cabo de forma divertida y enriquecedora: talleres, juegos, trabajos manuales, excursiones a las piscinas, teatro etc.; mientras conocen la cultura y el entorno de Pasaia entre amigos/as.

DESTINATARIOS

Niñas y niños nacidos entre 2009 y 2016, que estén empadronados/as en Pasaia o que estudien en centros escolares de Pasaia.

FECHAS

Del 1 al 30 de julio, ambos inclusive. Horario: De 9:30 a 13:00, de lunes a viernes.

AVISO IMPORTANTE:

Las Colonias Abiertas se llevarán a cabo si las medidas que toma el Gobierno contra el Covid-19 lo posibilitan; si no, se suspenderán y será devuelto el dinero de la matrícula.

NUEVO SISTEMA DE MATRICULACIÓN:

Del 27 de abril al 12 de mayo. La entrega de las fichas con la documentación correspondiente se entregará en un sobre **en los buzones de Correos de cada distrito**, no en los centros escolares o el Ayuntamiento. **Destinatario: Pasaiako Udala-San Juan, 19-20110 Pasaia.**

CUOTA

La cuota es de 79,50 euros. El abono se hará **a nombre del niño o niña** en esta cuenta corriente:
Kutxa ES55-2095-5400-02-1061652334

INFORMACIÓN E INSCRIPCIONES

SAC: Servicio de Atención a la Ciudadanía: 943 344034
Donibane: Calle Donibane, 19

De lunes a viernes de 8:00 a 14:000 horas.

GRUPOS

Los grupos se organizarán teniendo en cuenta las edades y los modelos lingüísticos. Se formarán grupos de entre 10 y 12 niños y niñas, con un monitor o monitora en cada grupo.

PLAZAS

Las plazas son limitadas, 320 en total. En caso de que se supere el número de plazas, se asignarán por sorteo.

